

面向海外的速成汉语教材编写探讨

李 明

(北

收稿日期:

作者简介:李明,女,江苏泰州人,文学硕士。现为北京外国语大学中文学院副教授,硕士研究生导师,世界汉语教学学会会员,世界汉语教育史学会理事。研究方向为 外汉语教学 世界汉语教育史研究。

《海外华文教育》编辑部,北京。

结 ”三 结 思路。 容 拓 ,时代 色 ; 少 注 交际能
力 练 力 生动 趣; 加 介绍 交际 。
、时 、趣味 渗入 体 。(李明,)
尽管 , 仍存 些 :
()
考察 版 , 说, 较 , 够 , 能满
。具体体 两 方 :
门 途 匮乏。 仍 “ ” , 情况
, 接受 群 , 部 都 殊 习 习 ,
他们 希望 限 时间 接受 容 , 商务、 、管 、 、
、 体 、 、 。 “
” 容 体 ,都 能
际 体 色 。
景 习 , 。 “
情 习 ”。① 体 , 容
方 都 习 。 , “ ” 。尽管
些 注 版 8 7 4 7 4 4 7 4 4

李 明：

体



际

情景

。 践 练

练， 生

考

情景

练 ， 能

(三) 方` 调
 “知”。使代 调
 版 方` 考察。包 版 情况调，
 等。可从话 容、 体例、法、词汇、字词处理方、练习
 计、可 等方 集， 使情况
 些调，尤 较细统计。调
 ， 常交际功能纲 常交际功能纲，从 较系统关
 体规。 使情况调可 师 生，
 师 使 程 具体， 习 习程 反情
 况深入。调， 便后， 往
 处， 使 版， 具色意。

四、新一代速成汉语教材的编写模式

逐渐、 依据
 去“ ”逐渐。下
 代
 ()
 采普、 使
 方法。技能 练 般集 听说读、 使
 集听说读 体， 套 代

的思路。

教 可以依据 的 准 组。 如按 相关的功能 组;按 话 组;按 定的语 组;按 常 词汇或 词语 组;按 的练习 组;按 听说读写 技能 练的侧 等等。另外,还可 按 某 教 时 内所 达 的 定教学 , 组成 或多 ,从 体 出教 阶 。

(三)

以 或 套教 于教 时 干教 配以 展 教 。 教 的 内容可以多多 。可以 语 技能的 料,例如, 口语学习 可以编写配套的 说话 ; 干教 中词语的学习 配 的词语归 ; 口语 听力学习,配 些真情实景 话的听力补充 料。 可以 的 料如补充 话、补充 读、补充练 习以及 学习情况的 等等 教 的内容教师可以视具体情况,如 时 、 教学 度、学生接受能力的差异等 情 。 干教 教 的配套使 ,既可以 教师更 多的 择 , 些 、学习 较、或 更多 些练习 会的学生以拓展的空间。 在海外短期速成汉语教学中, 些学 和 时间学习汉语的,他们往往 学 习, 后学习汉语的时间 多。还 些学 退休, 配的时间 后学习汉语的时间 较多。 两学 所,但 非 ,那 汉语学习都 着 的兴趣, 且 般说 , 些成 学 的 能力 学能力都较 。 , 教 可以满 学 的 , 以 干教 纲, 教 后补充 的 料,可依 学 的 体 具体时间安排 处理。

多 体教 教学 料的 出版, 教 改 的 的发展方 。 少出版 社推出 配 干教 的 “ 包”, 中包括 系列的 , 些都大大方便 短期速 成汉语教学的顺利 展。如何更好 利 ,将 些 教学 推 海外 场,还

(四)

如 所 ,参加短期速成汉语学习的学 , 学习 的 所 ,所关注的 话 差异。 速成汉语教 按 定的 归 ,以 出版,可以使学习 更直接、更集 中、更 学 兴趣 实 的汉语 达方 以及词语。

例如 可以 可 常交际汉语、旅游观 汉语、 贸汉语、科技汉语、外交 汉语、法律汉语、 中医汉语、 汉语、体育汉语 至家 “汉语 等等。 年汉 推出的规划教 《体 验汉语》系列教 (总策划, 、如 、曾 等编著, 等教育出版社,), “生 篇”、“ 学篇”、“旅游篇”、“商务篇”、“ 务篇”、“文 篇”, 的 。 然, 些 仍以国内 下短期速成教学的视 ,如果推广 海外使 , 些 的场景 置、话 择及体例处理 练习 计等还 所更 。

编写 教 时, 力处理好 常口语 汉语 间的关系,使 两 能够 结 起 。 注意将 些 常生 话 在 定 物思具功具贸思思路思结容注思路思结容注少 时思景交结容说

短期速成汉语教学的快捷科学的方案，是外语学习的基本规律。在少数教师的方案中，从实际出发，如将大的教材分成小版，以短课时为教学单位，教师根据时数的多少灵活。

北京大学年代版的《速成汉语》(慕...，北京大学版)，是以...的精品教材。原...，年再版时，原的...三版。教师在...时，以学生实际汉语...从哪...始。如教学期较短，...中的某...，以...成...限学习时...内的教学...。在海外教时，曾在...的汉语短...，...教的三...。...的...时...匹...，...易程...学生...相...，所以教的...较...。学生们学...，...成...，教学...。见，速成汉语教...以...的...，...的...教...，...学习...接受...，较...海外...阶...的速成汉语教学...。

五、结 语

短期速成外语教学的...究，...又...价的...，...多...的...。...们...断...总结...验...，...力...寻...短期速成汉语教...学...教育汉语教...间的共...差...，...寻...国内...海外短期速成汉语教...学...间的共...差...，...在...教...的...展...泛的...深入的...究...，...能...逐...成...颖...的...念...方...，从...代短期速成汉语教...正...所...，...所...创...，以...海...内外...的汉...语...教...学...发...展...的...。

注释：

- ①赵金铭：《教学...汉语教...》，《世界汉语教学》...年第...期，...。
- ②杨惠：《速成汉语...教程...的练习...》，《语...教学...究》...年第...期，...。
- ③关海外孔子学院速成汉语教学在...时、...及学...年龄、学...习...方...的...，参见李明：《德国杜塞尔多夫孔子学院的汉语教学》，《云南...范大学学报》...年第...期，...。

参考文献：

- 李明：《...年短期速成...汉语教...发展概览》，《云南...范大学学报》(外汉语教学...究版)...年第...期，...。
- 李泉：《外汉语教...究》，北京：商...印...馆，...年，...。
- ：《成教...》，《世界汉语教学》...年第...期，...。
- ：《汉语...授...的教...学...内...容...》，《外汉语...授...究》，北京：中...国...科...学...版...，...年，...第...。
- 杨惠：《汉语速成教学的...素》，《汉语速成教...学...究》第...辑，北京：华...语...教...学...版...，...年，...。
- 赵金铭：《教学...汉语教...》，《世界汉语教学》...年第...期，...。